





01. Gi ới thiệu thành phố Cheonan ———————————————————————————————————	- 03
• Vị trí của Cheonan, khu hành chính	
Biểu tượng của Cheonan	
• Dân số và hộ gia đình của Cheonan	
Niềm tự hào của Cheonan	
• Lễ hội ở Cheonan	
• 8 cảnh đẹp của Cheonan	
Chuyến du lịch thành phố Cheonan	
02. Chương trình hỗ trợ cư dân nước ngoài và gia đình (đa
văn hóa tại Cheonan	- 07
• Điều hành tổng đài hỗ trợ tổng hợp cho cư dân nước ngoài	
· Các dự án chính của Trung tâm hỗ trợ gia đình đa văn hóa	
• Điều hành Trung tâm hỗ trợ giao lưu văn hóa cư dân nước ngoài	
• Dịch vụ phiên dịch và thông dịch đồng hành cho cư dân nước ngoài	
 Thực tập sinh quốc tế cho du học sinh nước ngoài 	
Dịch vụ tình nguyện phiên dịch cho cư dân nước ngoài	
• Hỗ trợ quản lý sức khỏe dự phòng cho thai sản	
03. Thông tin đời sống	– 11
· Cách xử lý rác thải sinh hoạt	
Thuế trước bạ (bất động sản)	
Thuế đăng ký giấy phép	
• Thuế cư trú	
• Thuế tài sản	
• Thuế ô tô	
Thuế thu nhập địa phương (cá nhân, doanh nghiệp)	
• Xử lý thanh toán chậm và chế tài hành chính	
• Dịch vụ tư vấn pháp luật	
04. Hỗ trợ y tế cho cư dân nước ngoài	– 15
• Hỗ trợ y tế cho cư dân nước ngoài	
Chương trình nâng cao sức khỏe cho cư dân nước ngoài	
• Hướng dẫn về chương trình Danuri	
OF Dona lov navski presta papoči ve lestratný	– 16
05. Đăng ký người nước ngoài và lưu trú	- 10
• Thị thực (VISA)	
Đăng ký người nước ngoài và lưu trú Čốa piế vợi và nhập	
· Cấp giấy chứng nhận	
06. Phụ lục —	- 19
· Cơ quan hỗ trợ cư dân nước ngoài và gia đình đa văn hóa	
 Trang web hỗ trợ thông tin theo từng bộ ngành 	
• Hướng dẫn về các cơ quan hành chính trong thành phố Cheonan	



Giới thiệu về thành phố Cheonan

Vi trí và khu hành chính của Cheonan

- Vị trí Thành phố Cheonan nằm ở phía đông bắc của tỉnh Chungcheongnam. Phía đông giáp thành phố Cheongju và huyện Jincheon của tỉnh Chungcheongbuk, Phía tây giáp thành phố Asan, phía nam giáp thành phố Gongju và thành phố tự trị đặc biệt Sejong, Phía bắc giáp thành phố Pyeongtaek và thành phố Anseong của tỉnh Gyeongqi tạo nên ranh giới.
- **Khu hành chính** Cheonan bao gồm 2 quận, 4 thị trấn (eup), 8 xã (myeon), 19 phường hành chính (dong) với 148 làng pháp lý (ri) và 31 khu pháp lý (dong). Tổng diện tích là 636 km² (tính đến tháng 12 năm 2021), chiếm 7,73% diện tích toàn tỉnh Chungcheongnam (8.226 km²).

Biểu tượng của Cheonan

- Cây biểu tượng của thành phố Cây liễu rủ(Loài cây lá rụng thường mọc ở đồng bằng hoặc ven sông, thường được trồng làm cây đường phố. Là hình ảnh tiêu biểu thể hiện mạnh mẽ nhất cho hình tượng đối ngoại của Cheonan.)
- Hoa biểu tượng thành phố Hoa liên kiều (Mang ý nghĩa của "hy vọng", thường nở hoa trước khi ra lá, là loài hoa báo hiệu mùa xuân đến sớm.)
- · Chim biểu tượng thành phố Chim bồ câu(Loài chim gần gũi với con người và là biểu tượng của hòa bình)
- Động vật biểu tượng Rồng(Biểu tượng của uy nghi và linh vật cai quản nước. Gắn liền với địa thế "Ngũ long tranh châu" đặc trưng trong tên gọi và phong thủy của thành phố Cheonan)

Dân số và hộ gia đình của Cheonan

(tính đến cuối tháng 2 năm 2025)

• **Dân số** 698,597 người • **Dân số** 314,228 hộ • **Cư dân nước ngoài** 37,616 người

Niềm tự hào của Cheonan

· Yu Gwan-sun liêt sĩ

(Nhà hoạt động độc lập nữ mang tầm vóc thế giới)

Bà Yu Gwan-sun sinh ngày 16 tháng 12 năm 1902 tại xã Byeongcheon, thành phố Cheonan. Vào ngày 1 tháng 4 năm 1919, bà đã lãnh đạo phong trào kháng Nhật vẫy cờ độc lập A-u-nae tại quê hương mình – xã Byeongcheon, Cheonan. Sau cuộc biểu tình, bà bị giam giữ tại nhà tù Seo-dae-mun, nơi bà không ngừng hô vang khẩu hiệu "Độc lập muôn năm!" dù bị tra tấn tàn bạo. Cuối cùng, bà đã hy sinh trong tù vào ngày 28 tháng 9 năm 1920. Yu-Gwan-sun được tôn vinh là biểu tượng của cuộc đấu tranh bất bạo động và tinh thần của phong trào ngày 1 tháng 3 (Sam-il).



• Võ tướng trung nghĩa Kim Si-min(Danh tướng của trận đại thắng Jinju)

Kim Si-min sinh ngày 27 tháng 8 năm 1554 tại xã Byeongcheon, thành phố Cheonan. Vào ngày 5 tháng 10 năm 1592, trong cuộc chiến Jinju lần thứ nhất, khoảng 30.000 quân Nhật đã tấn công thành Jinju. Tướng Kim Si-min đã chỉ huy một trận chiến ác liệt, sử dụng chiến lược và nghệ thuật quân sự xuất sắc để tiêu diệt 20.000 quân địch, giành được chiến thắng vang đội. Tuy nhiên, ông đã bị thương do trúng đạn của quân địch và hy sinh vào ngày 18 tháng 10 năm 1592, hưởng đương 39 tuổi.

• Seok-o Lee Dong-nyeong(Nhà hoạt động độc lập lãnh đạo Chính phủ Lâm thời)

Lee Dong-nyeong (tên hiệu: Seok-o) sinh ngày 17 tháng 2 năm 1869 tại thị trấn Mokcheon, thành phố Cheonan. Ông là nhà khai sáng và nhà báo thời Đại Hàn Đế Quốc, đồng thời là một nhà hoạt động độc lập tiêu biểu trong thời kỳ Nhật Bản đô hộ. Từ năm 1926 đến 1927, ông đảm nhiệm chức vụ Quốc vụ lệnh của Chính phủ Lâm thời Đại Hàn Dân Quốc. Từ 1933 đến 1940, ông giữ chức Chủ tịch Chính phủ Lâm thời. Ông còn là người sáng lập Trường quân sự Tân Hưng (Shinheung MilitaryAcademy) và giữ chức hiệu trưởng đầu tiên của ngôi trường này.

Lễ hôi ở Cheonan

• Cheonan K-Culture Expo(https://www.kcultureexpo.com)

Cheonan K-Culture Expo được tổ chức vào tháng 5, bao gồm nhiều chương trình đa dạng như: Buổi hòa nhạc K-POP, Biểu diễn chủ đề OST phim truyền hình & điện ảnh Hàn Quốc, Màn trình diễn pháo hoa bằng drone K-ICT, Gala nhạc kịch Hàn Quốc, Cover dance K-POP, Fringe Festa v.v...

Ngày Bánh Pangpang(https://pangpangday.co.kr)

Được tổ chức vào tháng 10 hàng năm nhằm quảng bá Cheonan – Thành phố của bánh ngọt. Tại lễ hội, du khách có thể thưởng thức đa dạng các loại bánh ngọn và tốt cho sức khỏe đến từ các tiệm bánh nổi tiếng ở Cheonan.

• Lễ hội múa HeungtaryeongCheonan(http://www.cheonanfestival.com)

Tổ chức từ cuối tháng 9 đến đầu tháng 10, Lễ hội này được chọn là lễ hội xuất sắc nhất bởi Bộ Văn hóa, Thể thao và Du lịch Hàn Quốc. Đây là lễ hội múa lớn nhất tại Hàn Quốc, nơi mọi người bất kể độ tuổi hay quốc tịch đều có thể cùng nhau nhảy múa và tận hưởng không khí vui tươi.

• Lễ hội người nước ngoài tại Cheonan

Lễ hội người nước ngoài tại Cheonan được tổ chức vào tháng 5 hằng năm nhân dịp Ngày Thế giới (20/5). Thúc đẩy sự hiểu biết, tôn trọng và chấp nhận sự đa dạng về quốc tịch, chủng tộc và văn hóa. Tạo ra không qian giao lưu và đoàn kết giữa người nước ngoài và người dân Cheonan.

Cheonan Bát Cảnh

Cảnh 1 Bảo tàng Độc lập

Nơi ghi dấu lịch sử nóng bỏng, nơi tinh thần dân tộc và ánh sáng Hàn Quốc vẫn còn sống mãi

- Địa điểm 충청남도 천안시 동남구 목천읍 독립기념관로 1
- · Liên hệ ☎ 041-560-0114(홈페이지 https://i815.or.kr)



Cảnh 2 Di tích lịch sử của nữ anh hùng Yu Gwan-sun

Được thành lập nhằm truyền lại mãi mãi tinh thần của nữ anh hùng Yu Gwan-sun cho thế hê mai sau.

- · Địa điểm 충청남도 천안시 동남구 병천면 유관순길 38
- · Liên hệ 2 041-521-2821~2

(홈페이지 https://cheonan.go.kr/yugwansun.do)

Cảnh 3 Công viên Samgeori Cheonan

Ngã ba đường chính Samnam-daero của Hàn Quốc(X Hiện đang trong quá trình tái phát triển

- Đia điểm 충청남도 천안시 동남구 충절로 410
- · Liên hệ 23 041-569-0041

Cảnh 4

Đường mòn Vua Wang Geon và tượng Phật bằng đồng lớn tại núi Taejosan Ngôi chùa mang khát vọng thống nhất Nam – Bắc, toa lạc trên núi

Ngoi chua mang khat vọng thông nhất Nam – Bác, tọa lặc trên nui Taejosan, ngọn núi thiêng của Cheonan.

- Địa điểm 충청남도 천안시 동남구 각원사길 245
- · Liên hệ ☎ 041-561-3545(홈페이지 http://www.gakwonsa.or.kr/)

Cảnh 5 Quảng trường điêu khắc Arario

Quảng trường văn hóa phức hợp của giới trẻ, nơi hơn 70.000 học sinh và thanh thiếu niên qhé thăm mỗi ngày.

· Địa điểm 충청남도 천안시 동남구 만남로 43

Cảnh 6 Công viên hồ Seongseong

Công viên sinh thái thân thiện với môi trường giữa lòng đô thị – nơi con người và thiên nhiên cùng tồn tại. Trung tâm khách tham quan (phòng quảng bá / khu trải nghiệm), bãi cỏ rộng và sân chơi trong rừng, tuyến đường khám phá sinh thái và cầu quan sát thiên nhiên "Seongseong Mulbit Nuri-qyo", đảo thực vật nhân tạo, v.v.

- · Đia điểm 충청남도 천안시 서북구 성성2길 95
- · Liên hê 2 041-521-5436

Cảnh 7 Núi Gwangdeok

Với độ cao 699m, đây là ngọn núi cao nhất ở Cheonan

• Đia điểm 충청남도 천안시 동남구 광덕면 광덕사길 30

Cảnh 8 Bia đá Bongseon Honggyeongsa – Quốc bảo

Chùa Bongseon Honggyeongsa được thành lập vào năm thứ 12 triều vua Hyeonjong thời Goryeo (năm 1021). Bài văn bia do Choi Chung – nhà Nho nổi tiếng nhất thời Goryeo, được mệnh danh là "Khổng Tử của Hải Đông" – biên soạn, và do Baek Hyeon-rye viết chữ.

• Đia điểm 충청남도 천안시 서북구 성환읍 대홍3길 77-48















Chuyến tham quan thành phố Cheonan

• Thời gian hoạt động

Từ tháng 3 đến tháng 11 hằng năm (9tháng)

Ngày hoạt động

4 lần mỗi tuần (Thứ Ba, Thứ Năm, Thứ Bảy, Chủ Nhật)

• Thời gian

Khởi hành lúc 10:00 - Kết thúc lúc 17:00

• Điểm khởi hành

- Trước "Chuông Công dân Cheonan" tại Tòa thị chính Cheonan
- Bến xe buýt City Tour dưới bến xe cao tốc Cheonan (trước cửa tiệm cháo Bonjuk)
- Trước ngân hàng IBK chi nhánh Cheonan (16, đường Beodeul-ro, quận Dongnam, TP. Cheonan

• Giá vé

Đối tượng	Trẻ em và người cao tuổi (Từ 5 tuổi đến học sinh tiểu học, và từ 65 tuổi trở lên)	Thanh thiếu niên và quân nhân (học sinh cấp 2, 3)	Người lớn (Sinh viên~dưới 65 tuổi)
Phí	2,000won	3,000won	4,000won

^{**} Nhóm đoàn (từ 20 người trở lên): Được giảm 50% giá vé, người khuyết tật và người có công với quốc gia sau khi đặt chỗ trước và xuất trình giấy xác nhân, sẽ được miễn phí vé tham quan.

· Hướng dẫn lộ trình

Lộ trình ngày thường, lộ trình cuối tuần, và lộ trình theo chủ đề (X Vui lòng tham khảo chi tiết trên trang web) (https://www.cheonan.go.kr/tour.do Du lich đề cập-Choenan Tour)

• Liên hệ Phòng Du lịch – Tòa thị chính Cheonan 2 041-521-5169







^{*} Ngoài phí tham gia City Tour, các chi phí như vé vào cổng các điểm du lịch, phí trải nghiệm, ăn uống và bảo hiểm du lịch sẽ do khách tư chi trả.

Chương trình hỗ trợ cư dân nước ngoài và gia đình đa văn hóa



Điều hành Tổng đài Hỗ trợ Tổng hợp dành cho Cư dân Nước ngoài

- Đối tượng Cư dân nước ngoài và gia đình đa văn hóa đang sinh sống tại tỉnh Chungcheongnam
- Nôi dung
 - Cung cấp dịch vụ thông dịch nhằm hỗ trợ giao tiếp cho cư dân nước ngoài
- Tư vấn về dịch vụ sinh hoạt hàng ngày, thủ tục xuất nhập cảnh, các vấn đề liên quan đến lao động, và dịch vụ thông dịch chuyên môn
- Ngôn ngữ hỗ trợ: 16 ngôn ngữ (*Tiếng Hàn, tiếng Anh, tiếng Trung, tiếng Việt, tiếng Thái, tiếng Indonesia, tiếng Nga, tiếng Mông Cổ, tiếng Nepal, tiếng Uzbekistan, tiếng Myanmar, tiếng Campuchia, tiếng Philippines, tiếng Nhật, tiếng Kyrgyzstan, tiếng Đông Timor)
- Liên hệ Trung tâm Hỗ trợ Tổng hợp Cư dân Nước ngoài tỉnh Chungnam 🏗 1522-1866

Các Chương Trình Chính của Trung tâm Hỗ trợ Gia đình Đa văn hóa Thành phố Cheonan —

Muc		Manuald villa
	Mục	Người viết
	Chương trình Gia đình	Chương trình Gia đình Hỗ trợ cải thiện mối quan hệ gia đình thông qua giao tiếp giữa các thành viên, nâng cao hiểu biết về vai trò đúng đắn của cha mẹ và vợ chồng, đồng thời hỗ trợ sự phát triển của từng thành viên trong gia đình. - Chương trình giáo dục và văn hóa, Chương trình giáo dục theo từng giai đoạn cuộc đời, Giáo dục dành cho cha mẹ, Giáo dục dành cho vợ chồng vw
	Chương trình hỗ trợ thông biên dịch dành cho phụ nữ di trú kết hôn	Chương trình hỗ trợ thông biên dịch dành cho phụ nữ di trú kết hôn Hỗ trợ giao tiếp cần thiết trong cuộc sống gia đình và xã hội cho người di trú kết hôn chưa thành thạo tiếng Hàn
Dự án hỗ trợ hội nhập gia đình	Tư vấn – Hỗ trợ khó khăn – Tâm lý	Chương trình tư vấn Thông qua hoạt động tư vấn, hỗ trợ các gia đình đa văn hóa đang gặp khó khăn về tâm lý giảm bớt căng thẳng, cải thiện mối quan hệ gia đình, qua đó nâng cao sự ổn định và sức khỏe tinh thần của gia đình Chương trình hỗ trợ toàn diện cho gia đình(Hỗ trợ khó khăn) Thông qua sự hỗ trợ và tư vấn liên tục nhàm giúp các gia đình khó khăn và nguy cấp giải quyết những vấn đề phức tạp, đáp ứng nhu cầu thiết yếu, từ đó phục hồi chức năng gia đình và tăng cường khả năng tự lập về kinh tế và tinh thần Chương trình hỗ trợ tâm lý cho gia đình đa văn hóa Liên kết các gia đình đa văn hóa có nhu cầu trị liệu tâm lý chuyển sâu với các cơ quan tư vấn chuyển môn bên ngoài nhằm hỗ trợ giải quyết các vấn đề tâm lý
	Đội khám phá lịch sử dành cho gia đình đa văn hóa	Đội khám phá lịch sử dành cho gia đình đa văn hóa Thông qua hoạt động giáo dục lịch sử và khám phá lịch sử cùng với gia đình, góp phần tăng cường mối quan hệ trong gia đình đa văn hóa
	Đám cưới dành cho gia đình đa văn hóa	Đám c ưới dành cho gia đình đa văn hóa Hỗ trợ tổ chức lễ cưới miễn phí cho các gia đình đa văn hóa có hoàn cảnh kinh tế khó khăn nhằm giảm bớt gánh nặng chi phí kết hôn, đồng thời thúc đẩy sự ổn định cuộc sống và hòa nhập sớm vào cộng đồng địa phương
	Đội tình nguyện gia đình ON	Đội tình nguyện gia đình ON Chương trình tình nguyện nhằm nâng cao ý thức cộng đồng thông qua các hoạt động tình nguyện, nơi các gia đình có nền tảng văn hóa đa dạng cùng nhau giao lưu, kết nối với cộng đồng địa phương và đóng góp cho xã hội

	Мџс	Người viết
	Hỗ trợ định hướng nghề nghiệp	Hỗ trợ định hướng nghề nghiệp Hỗ trợ tư vấn tâm lý và khám phá nghề nghiệp để giúp trẻ em và thanh thiếu niên đa văn hóa phát triển lành mạnh - Đổi tượng : Trẻ em và thanh thiếu niên đa văn hóa từ 7 đến 24 tuổi (bao gồm con em gia đình người tị nạn và người nước ngoài)
	Chương trình hỗ trợ học tập cơ bản	Chương trình hỗ trợ học tập cơ bản Hỗ trợ học tập cơ bản như đọc, viết và tính toán để giúp trẻ em trước và sau khi nhập học tiểu học thích nghi với việc học - Đổi tượng : Trẻ em và thanh thiếu niên đa văn hóa từ 3 đến 12 tuổi (bao gồm con em gia đình người tị nạn và người nước ngoài)
	Chương trình hỗ trợ chi phí hoạt động giáo dục cho con em gia đình đa văn hóa	Chương trình hỗ trợ chi phí hoạt động giáo dục cho con em gia đinh đa văn hóa Hỗ trợ chi phí hoạt động giáo dục cho trẻ em và thanh thiếu niên đa văn hóa có thu nhập thấp nhằm thu hẹp khoảng cách học tập và giúp các em phát triển thành nhân tài trong tương lai - Đối tương: Con em gia đình đa văn hóa từ 7 đến 18 tuổi có mức thu nhập từ trên 50% đến dưới bằng 100% mức thu nhập trung bình - Nội dung: Hỗ trợ chi phí cần thiết cho các mục đích giáo dục khác nhau như hỗ trợ học tập để nâng cao nắng lực học tập, mua tài liệu học tập, sử dụng phòng tự học, v.v. (cung cấp điểm trên thẻ chi phí hoạt động giáo dục) * Học sinh tiểu học: 400,000 won/năm, học sinh cấp 2: 500,000 won/năm, học sinh cấp 3: 600,000 won/năm
Dự án hỗ trợ	Chương trình hỗ trợ giáo dục song ngữ	Chương trình hỗ trợ giáo dục song ngữ Điều hành chương trình huấn luyện dành cho phụ huynh và con cái nhằm giúp con em gia đình đa văn hóa có thể giao tiếp bằng song ngữ (tiếng mẹ để của cha hoặc mẹ) tại gia đình, đồng thời hỗ trợ học tập song ngữ cho tré
con em	Chương trình giáo dục tại gia dành cho gia đình đa văn hóa	Chương trình giáo dục tại gia dành cho gia đình đa văn hóa(Dịch vụ hỗ trợ sinh hoạt cho con em) Hướng dân đọc sách, hỗ trợ làm bài tập, nâng cao năng lực văn hóa để xác lập bản sắc cá nhân, xây dựng thói quen sinh hoạt cơ bản, kỹ năng sống trong gia đình và định hướng nghề nghiệp Chương trình giáo dục tại gia dành cho gia đình đa văn hóa(Chương trình giáo dục dành cho cha mẹ) - Đối tượng: Người di cư theo diện kết hôn sống tại Cheonan và có con dưới 12 tuổi - Nội dung: Giáo dục dành cho cha mẹ để hỗ trợ nuôi dạy con cái, tư vấn gia đình và hỗ trợ tâm lý, cung cấp thổng tin cần thiết cho cuộc sống tại Hàn Quốc
	Hỗ trợ phát triển ngôn ngữ	Chương trình hỗ trợ phát triển ngôn ngữ Hỗ trợ trẻ em gặp khó khăn trong giao tiếp thông qua việc cung cấp chương trình giáo dục ngôn ngữ phù hợp, giúp các em phát triển một cách hài hòa
	Chương trình thể thao cho trẻ em gia đình đa văn hóa	Lớp học bóng đá Liên kết với đội bóng Cheonan City FC để tổ chức lớp huấn luyện kỹ thuật bóng đá và các trận đấu mô phỏng nhằm phát triển kỹ năng làm việc nhóm Lớp bóng chuyền Tìm hiểu về môn bóng chuyền và tham gia vận động trực tiếp để hỗ trợ sự phát triển thể chất khỏe mạnh. Lớp bóng bàn Thông qua việc phát triển thể chất và khả năng hòa nhập xã hội một cách lành mạnh, hỗ trợ trẻ em phát triển thành nhân tài toàn cầu
	Chương trình cố vấn 1:1 dành cho con em gia đình đa văn hóa	Thông qua hình thức cố vấn 1:1, hỗ trợ học tập và phát triển cảm xúc cho trẻ em trong gia đình đa văn hóa
Dự án hỗ trợ người di	Chương trình đào tạo nghề dành cho phụ nữ di trú kết hôn	Chương trình đào tạo nghề dành cho phụ nữ di trú kết hôn Thông qua chương trình đào tạo nghề, hỗ trợ tăng cường năng lực hòa nhập xã hội và khả năng tự lập cho người di trú kết hôn - Đào tạo phiên dịch viên và giáo viên song ngữ cho người di trú kết hôn, khóa đào tạo đầu bếp suất ăn tập thể, và lớp học lấy chứng chỉ tin học
cư theo diện kết hôn	Chương trình hỗ trợ thích nghi sớm dành cho người di trú kết hôn	Chương trình hỗ trợ thích nghi sớm dành cho người di trú kết hôn Hỗ trợ người di trú kết hôn lưu trú dài hạn tại Hàn Quốc thích nghi xã hội ổn định ngay từ giai đoạn đầu sau nhập cảnh, thông qua chương trình hằng tháng theo ngôn ngữ sử dụng, bao gồm: thông tin xã hội Hàn Quốc, phòng chống tội phạm, an toàn lao động, và giáo dục hiểu biết trong gia đỉnh

	Khám phá Cheonan	Khám phá Cheonan Giới thiệu về thành phố Cheonan và hỗ trợ tham quan thực tế, cung cấp thông tin thiết thực về cuộc sống hẳng ngày cho người di trú kết hôn (cư dân nước ngoài) mới nhập cảnh hoặc mới chuyển đến Cheonan
	Hỗ trợ tăng cường năng lực cho người di cư theo diện kết hôn	Hỗ trợ tăng cường năng lực cho người di cư theo diện kết hôn Cung cấp các chương trình giáo dục tiếng Hàn thực tiễn đa dạng nhằm giúp người di cư theo diện kết hôn phát triển năng lực ngôn ngữ và nâng cao khả năng thích nghi với xã hội Hàn Quốc.
	Tiếng Hàn sơ cấp . trung cấp	Tiếng Hàn sơ cấp . trung cấp Cung cấp khóa học tiếng Hàn sơ cấp và trung cấp cho người di cư theo diện kết hôn và cư dân nước ngoài gặp khó khăn trong giao tiếp tiếng Hàn, nhằm nâng cao khả năng ngôn ngữ và hỗ trợ họ ổn định cuộc sống tại Hàn Quốc.
Dự án giáo dục tiếng	Chương trình hội nhập xã hội (KIIP)	Chương trình hội nhập xã hội (KIIP) Đây là chương trình giáo dục tiếng Hàn được thiết kế có hệ thống nhằm giúp người di cư trang bị những kiến thức cơ bản cần thiết để thích nghi và tự lập với vai trò là một thành viên trong xã hội Hàn Quốc. - Nội dung: Chương trình học tiếng Hàn và văn hoá Hàn Quốc gồm các cấp độ Sơ cấp 2 (Lớp 2), Trung cấp 1 (Lớp 3), và Trung cấp 2 (Lớp 4).
Hàn	Giáo dục tiếng Hàn dành cho con em người nhập cư giữa chừng	Giáo dục tiếng Hàn dành cho con em người nhập cư giữa chừng Cung cấp giáo dục tiếng Hàn cho con em người nhập cư giữa chừng, nhắm hỗ trợ các em thích nghi ổn định với xã hội Hàn Quốc.
	Giáo dục tiếng Hàn và trải nghiệm văn hóa Hàn Quốc dành cho các gia đình đa dạng người khiếm thính	Giáo dục tiếng Hàn và trải nghiệm văn hóa Hàn Quốc dành cho các gia đình đa dạng người khiếm thính Cung cấp giáo dục tiếng Hàn và trải nghiệm văn hóa Hàn Quốc phù hợp nhằm hỗ trợ các gia đình đa văn hóa và không đa văn hóa có thành viên khiếm thính ổn định cuộc sống tại Hàn Quốc.
	Nhóm người di cư theo diện kết hôn	Nhóm người di cư theo diện kết hôn Người cùng quốc tịch hỗ trợ lẫn nhau, cùng thích nghi và ổn định cuộc sống tại Hàn Quốc, hình thành cộng đồng cùng phát triển(6 đất nước).
Dự án giao	Đội trống "Do Dream" Nanta	Đội trống "Do Dream" Nanta Học Nanta truyền thống Hàn Quốc để giảm căng thẳng, giao lưu văn hóa và nâng cao sự tự tin.
lưu, giao tiếp và văn hóa	Giáo dục hiểu biết văn hóa tương hỗ	Giáo dục hiểu biết văn hóa tương hỗ Thông qua trải nghiệm trò chơi, nhạc cụ và trang phục truyền thống các nước, hỗ trợ nâng cao năng lực cảm thụ đa văn hóa và xây dựng cộng đồng tôn trọng sự đa dạng văn hóa và chủng tộc.
vari noa	Hỗ trợ văn hóa và sở thích cuộc sống	Hỗ trợ văn hóa và sở thích cuộc sống Tổ chức các chương trình như nhảy Zumba, may vá, trang điểm, thủ công, cuộc thi nấu ăn và làm bánh dành cho gia đình đa văn hóa và cư dân nước ngoài nhằm thúc đẩy hiểu biết văn hóa tương hỗ và xây dựng xã hội hạnh phúc.

[•] Liên hệ Trung tâm hỗ trợ gia đình đa văn hóa thành phố Cheonan 2 1577-8653

Điều hành Trung tâm Hỗ trợ Giao lưu Văn hóa cho Cư dân Nước ngoài

- Đối tượng Cư dân nước ngoài và gia đình đa văn hóa đang sinh sống tại thành phố Cheonan
- Nội dung
- Cung cấp thông tin việc làm như lớp may vá và sắp xếp đồ đạc v.v...
- Cung cấp lớp học nâng cao kỹ năng cơ bản như nhảy truyền thống và Zumba v.v...
- Liên lạc Trung tâm Hỗ trợ Giao lưu Văn hóa cho Cư dân Nước ngoài 🕿 070-7733-8371



Dịch vụ thông biên dịch đồng hành hỗ trợ giao tiếp cho cư dân nước ngoài -

- Đối tượng Cư dân nước ngoài và gia đình đa văn hóa đang sinh sống tại thành phố Cheonan
- Nội dung
- Hỗ trợ thông biên dịch đồng hành trong các lĩnh vực như y tế, pháp luật, tư vấn
- Ngôn ngữ hỗ trợ: 16 ngôn ngữ (* Tiếng Hàn, tiếng Anh, tiếng Trung, tiếng Việt, tiếng Thái, tiếng Indonesia, tiếng Nga, tiếng Mông Cổ, tiếng Nepal, tiếng Uzbekistan, tiếng Campuchia, tiếng Philippines, tiếng Nhât, tiếng Kyrgyzstan, tiếng Kazakhstan, tiếng Pakistan)
- Liên hệ Trung tâm Tư vấn Phụ nữ Di trú Chungnam 2 041-566-1366

Thực tập sinh du học sinh nước ngoài toàn cầu

- Đối tượng Du học sinh nước ngoài đang sinh sống tại thành phố Cheonan
- Nội dung Kết nối du học sinh nước ngoài với các doanh nghiệp địa phương xuất sắc trong kỳ nghỉ
- Liên hệ Phòng Chính sách Thanh niên và Việc làm Thanh niên 2 041-521-5504

Dịch vụ tình nguyện phiên dịch cho người nước ngoài khi giải quyết thủ tục hành chính

- Đối tương Cư dân nước ngoài
- Nội dung Cung cấp dịch vụ tình nguyện phiên dịch cho người nước ngoài khi giải quyết thủ tục hành
 chính, nhằm hỗ trợ người nước ngoài (thuộc nhóm yếu thế trong việc thực hiện thủ tục hành
 chính) gặp khó khăn trong giao tiếp, giúp họ dễ dàng hơn khi sử dụng văn phòng tiếp nhận và
 giải quyết thủ tục hành chính.
- Liên hệ Phòng Hộ chiếu và Hành chính công 25 041-521-3326

Hỗ trợ chăm sóc sức khỏe dự phòng cho phụ nữ mang thai

- Đối tượng Phụ nữ mang thai đăng ký tại trạm y tế trực thuộc thành phố Cheonan (chỉ áp dụng cho vợ chồng người nước ngoài, visa F-2 (cư trú), F-5 (thường trú), F-6 (kết hôn với người Hàn Quốc)
- **Nội dung** Thuốc axit folic(Cho đến 12 tuần thai kỳ), Thuốc sắt(sau 16 tuần thai kỳ, tối đa 5 tháng)
- Liên hệ Nhóm chăm sóc Mẹ và Trẻ em và Khoa quản lý sức khỏe trạm y tế

 Tram y tế Quân Seobuk 🌣 041-521-5907 / Tram y tế Quân DongNam 🕸 041-521-5064

Phương pháp xử lý rác sinh hoạt

• Hướng dẫn vứt rác sinh hoạt thông thường

- Rác thải dễ cháy phải được bỏ vào túi rác theo quy định và đem đến điểm tập kết rác X Túi rác mua ở siêu thị hoặc cửa hàng tiện lợi gần. Rác không cháy bỏ vào bao chuyên dụng rác thải sinh hoạt.
- Rác thải thông thường(XKhông phải rác thải thức ăn)

Các loại	Ghi chú
Lông và xương của thịt động vật như bò, lợn, gà	
Vỏ sò, ốc, hàu, cua và các loại vỏ hải sản khác	Vật quá cứng sẽ được thải bỏ
Vổ lạc, hạt rẻ, óc chó và hạt đào, hồng vvv	như rác thông thường
Bã thuốc bắc, bã các loại trà, vỏ trứng vv	

• Cách thải bỏ rác thực phẩm

Khu	Phương pháp thải bỏ và xử lý		
Nhà ở riêng lẻ và nhà chung cư (căn hộ, biệt thự, v.v.)	Bỏ vào túi chuyên dụng đựng thực phẩm (màu đỏ) và mang ra điểm tập kết rác sau khi mặt trời lặn *Dùng túi rác quy định khi bỏ vào thùng đựng thực phẩm		
Cơ sở kinh doanh thải bỏ số lượng lớn (nhà hàng diện tích trên 200 m²)	Xử lý ủy thác thông qua công ty tư nhân hoặc tự giảm thiểu		

• Liên hệ Phòng Hành chính Vệ sinh - Đội Chính sách Vệ sinh 2041-521-2341

· Cách phân loại rác tái chế

Loại	Loại được tái chế	Loại không được tái chế		
Giấy, bao bì giấy	Giấy báo, các loại sách, các loại thùng giấy, các loại phong bì, giấy gói, hộp sữa giấy, tờ rơi v.v	Các loại giấy phủ ni lông, băng keo, lò xo vw		
Thủy tinh	Các loại chai bia, rượu, nước giải khát, chai nước tăng lực, chai sữa, chai dầu ăn, chai nước suối là những mặt hàng có hoàn tiền đặt cọc và cần được trả lại tại nơi bán hàng.	chai thủy tinh màu trắng đục, đồ dùng ăn uống, đồ sứ, kính vỡ, gạt tàn thuốc, kính tấm (gương), chai mỹ phẩm bằng thủy tinh trắng đục		

Các loại lor		Sắt vụn, nhôm, hợp kim, inox, khung cửa v.v	Sản phẩm được làm từ vật liệu tổng hợp như cao su, nhựa, gỗ vw	
	Các loại lon	Các loại lon nước giải khát, bình gas butan, ww	Vật dụng bị dính tạp chất như sơn, dầu vw	
	Chai nhựa	Chai nhựa, chai đựng chất tẩy rửa, chai sữa , chai nước giải khát, hộp nhựa , chén mì tôm (loại bỏ tạp chất), đĩa lót dùng để đóng gói vw	Điện thoại cố định, xe tập đi, đồ chơi trẻ em, cúc áo, móc treo quần áo vw ※ Sản phẩm làm từ nhiều loại vật liệu như thiết bị điện tử vw	
	Các loại bao ni lông	Túi ni lông dùng một lần, bao bì bánh kẹo, mì gới, vw ※ Bóng đèn huỳnh quang đã qua sử dụng cần được bỏ vào thùng thu gom chuyên dụng đặt tại ủy ban phường hoặc nơi quy định	giày da, giày thể thao , sản phẩm bằng da, tấm cao su, cặp sách, đồ chơi, lốp xe, 석면, khung ô, máy tính cầm tay , bồn tắm, bồn cầu, thảm trải sàn, cốp xe ô tô, vật bị dính tạp chất	

[•] Liên hê Phòng hành chính vê sinh – Nhóm tái chế 7 041-521-2342

Thuế trước bạ [bất động sản]

Người nộp thuế là người có quyền sở hữu bất động sản, tàu thuyền, máy bay, v.v.

Cơ sở tính thuế

- Nguyên tắc Giá trị tại thời điểm chuyển nhượng (giá mua bán, v.v.)
- Ngoại lệ Giá trị công nhận thị trường, giá trị chuẩn thị trường ww...

Tỷ lệ thuế

Loại		Tỷ lệ thuế	Ghi chú(Thuế suất cao)	
Bất	Trừ nhà ở	2% ~ 4%	Tài sản xa xỉ và các tài sản khác áp dụng mức thuế suất cao (12% v.v.)	
động sản	Nhà ở	1% ~ 3%	Áp dụng mức thuế suất cao đối với tổ chức và người sở hữu nhiều bất động sản (12% v.v.)	

[•] Liên hệ Phòng Thuế - Nhóm Thuế Địa phương

Quận DongNam 2041-521-4161 / Quận Seobuk 2041-521-6161

Thuế đăng ký và cấp phép

Người nộp thuế

- Phần đăng ký Người đăng ký vào hồ sơ hành chính
- Phần giấy phép Người sở hữu giấy phép vào ngày 1 tháng 1 hàng năm hoặc người được cấp các loại giấy phép khác nhau

Cơ sở tính thuế

- Phần đăng ký Giá trị tại thời điểm đăng ký và số tiền trái phiếu
- Phần giấy phép Được phân thành loại 1 đến loại 5 tùy theo loại và quy mô của giấy phép

Tỷ lệ thuế

- **Mức thu theo đăng ký** Thuế suất tỷ lệ cố định tùy theo nguyên nhân đăng ký (từ 0.2% đến 2%), hoặc 6.000 won cho mỗi trường hợp, v.v...
- Phần giấy phép 18,000won ~ 67,500won(khu vực đô thị), 4,500won ~ 27,000won(khu vực thị trấn.xã)
 X Thuế giấy phép theo tiêu chuẩn thành phố Cheonan(Thành phố có dân số trên 500.000 người)
- Liên hệ Phòng Thuế Nhóm Thuế Địa phương

Quân DongNam 2 041-521-4169 / Quân Seobuk 2 041-521-6167

Thuế cư trú

Người nộp thuế Cá nhân, doanh nghiệp (bao gồm cả công ty), như chủ doanh nghiệp chi trả lương cho nhân viên có địa chỉ tại thành phố Cheonan vào ngày 1 tháng 7 hàng năm.

Cơ sở tính thuế

- Phần cơ sở kinh doanh Cơ sở kinh doanh và diện tích tổng hợp của nó tại thời điểm xác định thuế.
- Phần nhân viên Tổng số tiền lương đã trả cho nhân viên trong tháng đó.

Tỷ lệ thuế

• Phần cá nhân

10.000 won (số tiền trong phạm vi 10.000 won, tùy thuộc vào nghị quyết của chính quyền địa phương).

- Phần cơ sở kinh doanh Tỷ lệ thuế cơ bản + tỷ lệ thuế đối với diện tích tổng hợp
- Phần nhân viên 0,5% tổng số tiền lương của nhân viên
- Liên hệ Phòng thuế, Tổ thuế thành phố

Quận DongNam 2 041-521-4152 / Quận Seobuk 2 041-521-6152

재산세

Người nộp thuế Chủ sở hữu tài sản tính đến ngày 1 tháng 6 hàng năm (có một số trường hợp ngoại lệ)

Cơ sở tính thuế

- Đất Giá đất công bố * Diên tích * 70%
- Công trình xây dựng Giá trị chuẩn thị trường * 70%
- Nhà ở Giá trị chuẩn thị trường của nhà ở * 60%
 (Hộ gia đình sở hữu một căn nhà sẽ áp dụng quy định riêng)

Tỷ lê thuế

- Đất Tổng hợp, riêng biệt, thuế tách biệt, v.v. (Áp dụng tỷ lệ thuế theo chuẩn mực thuế).
- Công trình xây dựng Từ 2,5 ~ 40 phần nghìn của chuẩn mực thuế
- Nhà ở Áp dụng tỷ lệ thuế theo chuẩn mực thuế.
- Liên hê Phòng thuế và đôi thuế tài sản

Quận DongNam 2 041-521-4181 / Quận Seobuk 2 041-521-6181

W

Thuế xe ô tô

Người nộp thuế Chủ sở hữu xe ô tô theo sổ đăng ký xe vào ngày 1 tháng 6 và 1 tháng 12 hàng năm.

Cơ sở tính thuế Dung tích động cơ, số chỗ ngồi, trọng lượng tải, mục đích sử dụng, v.v.

Tỷ lệ thuế

- Ô tô con Đánh thuế theo phân biệt dưa trên dụng tích đồng cơ (cc)
- Các loại xe ô tô khác (xe điện, v.v.) Đánh thuế phân biệt dựa trên kích thước, v.v
- ※ Giảm thuế xe ô tô cho việc nộp thuế hàng năm: Nếu thanh toán thuế năm vào tháng 1, sẽ được giảm thuế trong phạm vi 5% của thuế ô tô cho thời gian còn lại.
- Liên hê Phòng thuế Đôi giá thi trường

Quận DongNam 2 041-521-4155 / Quận Seobuk 2 041-521-6153

Thuế thu nhập địa phương (cá nhân, pháp nhân)

Người nộp thuế Người có nghĩa vụ nộp thuế thu nhập cá nhân và thuế thu nhập doanh nghiệp

Cơ sở tính thuế Giống với căn cứ tính thuế theo luật thuế thu nhập cá nhân và thuế thu nhập doanh nghiệp

Tỷ lệ thuế Áp dụng thuế suất theo căn cứ tính thuế

• Liên hệ Phòng thuế – Đội thuế thu nhập địa phương

Quận DongNam To 041-521-4171(Cá nhân), 4167(Doanh nghiệp) Quận Seobuk To 041-521-6171(Cá nhân), 6176(Doanh nghiệp)

Xử lý nơ thuế và chế tài hành chính

Loại	Văn bản pháp luật và nội dung
Bất động sản và cưỡng chế quyền đòi nợ	 Điều kiện: Không thanh toán đầy đủ số tiền nợ trong thời gian yêu cầu thanh toán Nội dung: Cưỡng chế tài sản bất động sản, phương tiện, lương, tiền gửi ngân hàng, bảo hiểm, quyền đòi tiền từ thẻ tín dụng, v.v. Cơ sở pháp lý: Điều 33 Luật thu nợ thuế địa phương (Cưỡng chế), Điều 133 Luật thuế địa phương (Xử lý nợ)
Xe cộ Thu giữ biển số xe	 Điều kiện: Người không thực hiện nghĩa vụ nộp thuế ô tô Nội dung: Thu giữ biển số xe ô tô không thanh toán thuế mà không thông báo trước, thực hiện bất kỳ thời gian nào trong năm Cơ sở pháp lý: Điều 131 Luật thuế địa phương (Thu giữ biển số xe ô tô, v.v.), Điều 18 Luật thu nợ thuế địa phương (Yêu cầu thu nợ)
Hạn chế đối với các hoạt động kinh doanh có giấy phép	 Điều kiện: (Hạn chế trước) Có khoản nợ thuế địa phương thì có thể áp dụng (Hạn chế về giấy phép, v.v.)Hạn chế sau) Nợ thuế địa phương 3 lần trở lên và tổng số nợ trên 300,000 won Nội dung: Hạn chế và yêu cầu hủy bỏ, đình chỉ giấy phép, chứng nhận, đăng ký và việc gia hạn giấy phép Cơ sở pháp lý: Điều 7 Luật thu nợ thuế địa phương (Hạn chế đối với các hoạt động kinh doanh có giấy phép)

[•] Liên hệ Đội thu hồi nợ thuế – Phòng Thuế

Quận DongNam 2 041-521-4195 / Quận Seobuk 2 041-521-6191

Dịch vụ tư vấn pháp luật

Tư vấn pháp luật đời sống miễn phí

- Thời gian tư vấn Tuần thứ hai và thứ tư hàng tháng (Thứ Hai ~ Thứ Sáu) 14:00~17:00
- Địa điểm tư vấn Trong phòng tiếp dân tổng hợp, tầng 1 Tòa thị chính Cheonan (gian tư vấn)
- Hình thức tư vấn Tư vấn qua điện thoại hoặc trực tiếp 🕿 041-521-3293
- Lĩnh vực tư vấn

Phân loại	Thứ Hai	Thứ Ba	Thứ Tư	Thứ Năm	Thứ Sáu
Tuần thứ 2	Pháp luật chung	Hình sự	Bất động sản, v.v.	Gia đình & pháp luật chung	Thuế (thuế quốc gia, thuế địa phương)
Tuần thứ 4	Pháp luật chung	Thuê bất động sản	Hải quan doanh nghiệp	Lao động	Pháp luật chung

Hỗ trợ y tế cho cư dân nước ngoài



Hỗ trợ y tế cho cư dân nước ngoài

Đối tương

Là người nước ngoài cư trú tại Hàn Quốc không thể nhận được các quyền lợi y tế theo các chế độ bảo hiểm y tế, trợ cấp y tế và các hệ thống bảo đảm y tế khác. Sau khi xác định tiêu chuẩn đủ điều kiện thông qua tư vấn và nếu được chọn là đối tượng (xác nhận bệnh phát sinh tại Hàn Quốc), sẽ được hỗ trợ chi phí y tế

- Lao động nước ngoài (bao gồm người cư trú bất hợp pháp) vàvợ/chồng cùng con cái (dưới 18 tuổi)
- Người di dân kết hôn và con cái (dưới 18 tuổi) trước khi nhậpquốc tịch
- Người tị nạn và con cái (dưới 18 tuổi)
- Sau khi xác định tiêu chuẩn đủ điều kiện thông qua tư vấn và nếu được chọn là đối tượng (xác nhận bệnh phát sinh tại Hàn Quốc), sẽ được hỗ trợ chi phí y tế

Nội dung

- Hỗ trợ điều trị nội trú và phẫu thuật (bao gồm phẫu thuật ngoại trú trong ngày)
- Hỗ trợ 90% tổng chi phí điều trị (phần không được bảo hiểm chi trả như MRI do người bệnh tự chi trả), hỗ trơ 80% chi phí ăn uống, hỗ trơ tối đa lên đến 3 triêu won

· Hồ sơ đăng ký

- Hô chiếu hoặc thẻ đăng ký người nước ngoài
- Giấy xác nhận làm việc (Miễn nộp đối với các loại visa D3, D4, E6, E9, E10)
- Liên hệ Viện y tế Cheonan 2 041-570-7388

Dự án nâng cao sức khỏe cho cư dân nước ngoài

- Đối tượng Lao động nước ngoài, gia đình đa văn hóa (phụ nữ di cư)
- Nội dung Đo lường cơ thể, xét nghiệm máu, xét nghiệm nước tiểu, kiểm tra răng miệng, tiêm phòng cúm
- Đăng ký Đăng ký trực tiếp tại Viện y tế Cheonan
- Liên hệ Viện y tế Cheonan 2 041-570-7388

Dư án Danuri

- Đối tượng Lao động nước ngoài gặp khó khăn trong lĩnh vực y tế, phụ nữ di dân kết hôn, du học sinh
- Nội dung Hỗ trợ chi phí khám chữa bệnh ngoại trú (50%) và chi phí nhập viện (20%) cho lao động nước ngoài gặp khó khăn trong lĩnh vực v tế
- Đăng ký Đăng ký qua các cơ quan hợp tác với Viện y tế Cheonan (cần mang theo hộ chiếu hoặc thẻ đăng ký người nước ngoài)
 - Cơ quan hợp tác : Trung tâm hỗ trợ gia đình đa văn hóa thành phố Cheonan, cơ sở bảo vệ và hỗ trợ phụ nữ di cư bị bạo lực v.v.
- Liên hệ Viện y tế Cheonan 2 041-570-7388

Thị thực(VISA)

• Thị thực(VISA) là gì?

- Ý nghĩa của "Giấy phép nhập cảnh" mà công nhận người nước ngoài có thể nhập cảnh vào quốc gia và "Hành động khuyến nghị nhập cảnh của lãnh sự" đối với đơn xin cấp phép nhập cảnh của người nước ngoài, phân loại theo quốc gia
- Tại Hàn Quốc, ý nghĩa là "Hành động khuyến nghị nhập cảnh của lãnh sự đối với đơn xin cấp phép nhập cảnh của người nước ngoài.
- ※ Cổng thông tin visa của Hàn Quốc https://www.visa.go.kr (hỗ trợ tiếng Anh, tiếng Trung) cung cấp hướng dẫn chính xác về nghiệp vu visa và dịch vu xin cấp visa đơn giản, thuân tiên.

· Visa Hàn Quốc



Phân loại	Nội dung
Số visa	Số seri cấp visa
Tư cách lưu trú	Loại thân phận hoặc hoạt động xã hội mà người nước ngoài có thể thực hiện khi lưu trú tại Hàn Quốc
Thời hạn lưu trú	Thời gian được phép lưu trú tính từ ngày nhập cảnh vào Hàn Quốc
Loại visa	Loại visa (S: Visa một lần, D: Visa hai lần, M: Visa nhiều lần)
Ngày cấp	Ngày visa được cấp
Ngày hết hạn nhập cảnh	Thời hạn hiệu lực của visa
Nơi cấp	Thông tin về cơ quan đại diện ngoại giao đã cấp visa

· Các loại visa theo tư cách lưu trú

- Các loại visa theo tư cách lưu trú được phân thành 15 danh mục như hình ảnh dưới đây. Thông tin chi tiết có thể tham khảo tại mục "Các loại visa theo mục đích nhập cảnh" trên Cổng thông tin visa Hàn Quốc (http://www.visa.go.kr)
- → Các loại visa theo mục đích nhập cảnh: Du lịch và thăm ngắn hạn, điều trị và dưỡng bệnh, du học và học tiếng, việc làm chuyên môn, phái cử, báo chí và tôn giáo, đầu tư, kinh doanh thương mại, kiều bào, việc làm theo chương trình thăm thân, thăm thân và chung sống, kết hôn di trú, đào tạo, việc làm không chuyên, ngoại giao và công vụ.
- Đăng ký xin cấp visa Tại Đại sứ quán hoặc Lãnh sự quán Hàn Quốc
- Hồ sơ cần nộp Hộ chiếu, đơn đăng ký, và các giấy tờ bổ sung tùy theo tư cách lưu trú

Đăng ký người nước ngoài và cư trú

Đăng ký người nước ngoài và cư trú

- Trang web Hi Korea: www.hikorea.go.kr(Hỗ trợ tiếng Anh, tiếng Nhật, tiếng Trung) 🏗 1345
- Trang web của Cục Quản lý Xuất nhập cảnh và Chính sách người nước ngoài: www.immigration.go.kr(Hỗ trơ tiếng Anh)

· Đối tượng đăng ký người nước ngoài

- Người nước ngoài có ý định lưu trú tại Hàn Quốc quá 90 ngày kể từ ngày nhập cảnh
- Người nước ngoài đã mất quốc tịch Hàn Quốc và có quốc tịch nước ngoài, hoặc người nước ngoài sinh ra tại Hàn Quốc được cấp tư cách lưu trú và có ý định lưu trú tại Hàn Quốc quá 90 ngày kể từ ngày đó.

· Thời điểm đăng ký người nước ngoài

- Người nước ngoài có ý định lưu trú tại Hàn Quốc quá 90 ngày → Trong vòng 90 ngày kể từ ngày nhập cảnh
- Người nước ngoài được cấp mới hoặc thay đổi tư cách lưu trú → Ngay tại thời điểm được cấp phép

· Nơi đăng ký người nước ngoài

- Thẻ đăng ký người nước ngoài được cấp tại Cục Quản lý Xuất nhập cảnh. bộ người nước ngoài phụ trách khu vưc cư trú
- Tên cơ quan: Văn phòng Chi nhánh Cheonan Cục Xuất nhập cảnh và người nước ngoài Daejeon

 8 041-621-1345
- Đia chỉ : 충청남도 천안시 서북구 광장로 215(불당동) 충남북부상공회의소 403호

• Hồ sơ cần nộp (chung)

Hộ chiếu, ảnh theo tiêu chuẩn (3.5cm × 4.5cm), đơn đăng ký, lệ phí, tài liệu chứng minh nơi cư trú

Thay đổi nơi cư trú

· Nghĩa vụ khai báo thay đổi nơi cư trú

- Phải khai báo chuyển đến tại Trung tâm hành chính phúc lợi địa phương hoặc Cục Quản lý Xuất nhập cảnh trong vòng 15 ngày kể từ ngày thay đổi nơi cư trú
- Có thể khai báo thay đổi nơi cư trú qua trang web Hi Korea (www.hikorea.go.kr)
- Nếu vi phạm, sẽ bị xử phạt hành chính theo Điều 36 của Luật Quản lý Xuất nhập cảnh

Hồ sơ cần nôp (chung)

Đơn khai báo, hộ chiếu, thẻ đăng ký người nước ngoài, tài liêu liên quan đến nơi cư trú (hợp đồng thuê nhà, v.v.)

Cấp giấy chứng nhận

Giấy chứng nhận thực tế về việc xuất nhập cảnh

Chứng nhận các lần xuất cảnh và nhập cảnh sau một thời điểm nhất định của người đã thực hiện thủ tục kiểm tra xuất nhập cảnh theo quy định của Luật Quản lý Xuất nhập cảnh.

• Phạm vi chứng nhận

- Việc xuất nhập cảnh của người Hàn Quốc và người nước ngoài theo Luật Quản lý Xuất nhập cảnh
- Lịch sử đi lại giữa Hàn Quốc và Triều Tiên theo Luật Giao lưu và Hợp tác liên Triều và luật quản lý Xuất Nhâo cảnh
- Trong trường hợp không có lịch sử xuất nhập cảnh, giấy chứng nhân sẽ ghi là "Không có ghi nhân"

· Nơi đăng ký cấp giấy chứng nhận

Văn phòng tiếp dân tại Cục Quản lý Xuất nhập cảnh địa phương, Trung tâm hành chính phúc lợi cấp xã/ phường/thị trấn, hoặc Cơ quan đại diện ngoại giao của Hàn Quốc ở nước ngoài (không áp dụng cho người nước ngoài)

• Đăng ký cấp giấy chứng nhận trực tuyến (qua 정부24)

- Có thể đăng ký và nhận giấy chứng nhận qua trang web www.gov.kr, có cần có chứng thư số dùng chung(공동인증서)
- Người nước ngoài không thể đăng ký và nhận giấy này qua mạng Internet

Giấy chứng nhận đăng ký người nước ngoài

Giấy chứng nhận được cấp cho người nước ngoài đã hoàn tất thủ tục đăng ký người nước ngoài theo quy định của Luật Quản lý Xuất nhập cảnh.

- ※ Trong các thủ tục pháp lý hoặc giao dịch yêu cầu thẻ chứng minh nhân dân hoặc bản sao trích lục hộ khẩu Hàn Quốc, có thể sử dụng thẻ đăng ký người nước ngoài hoặc giấy chứng nhận đăng ký người nước ngoài để thay thế.
- Nơi nộp hồ sơ Văn phòng tiếp dân tại Cục Quản lý Xuất nhập cảnh địa phương. cơ quan nước ngoài, Trung tâm hành chính phúc lơi cấp xã/phường/thi trấn (읍·면·동)
- Đăng ký cấp trực tuyến (qua 정부 24) Đăng ký và nhận giấy chứng nhận qua trang web www.gov.kr (cần có chứng thư số dùng chung 공동인증서)

Người đăng ký và hồ sơ cần chuẩn bị

	Tài liệu chứng minh		
Người đăng ký	Tài liệu chứng minh mối quan hệ	Tài liệu chứng minh mục đích sử dụng	
Bản thân	Giấy tờ tùy thân của người đăng ký	Không có	
Người đại diện theo pháp luật	Giấy tờ tùy thân của người đăng ký, Giấy chứng nhận cơ bản của con chưa thành niên, Giấy chứng nhận quan hệ gia đình	Không có	
Người được ủy quyền	Giấy tờ tùy thân của người đăng kýĐơn đăng ký và giấy ủy quyền Giấy tờ tùy thân của người ủy quyền (Bản sao)	Không có	
Trong trường hợp người đó được công nhận là không thể tự mình thể hiện ý chí do mất tích, đã qua đời v.v, hoặc khi việc cấp giấy là rõ ràng mang lại lợi ích cho người đó, thì vợ/chồng của người đó, thì vợ/chồng của chi em ruột của người đó, thân nhân trực hệ hoặc anh chị em ruột của vợ/chồng người đó có thể đứng ra thực hiện thay.	Giấy tờ tùy thân của người đăng kýGiấy chứng nhận quan hệ gia đình	- Xác minh nơi ở vì lý do an toàn cá nhân: Giấy báo mất tích hoặc giấy báo bỏ nhà đi- Cấp giấy chứng nhận cho người đã qua đời : Giấy báo tử hoặc giấy xác nhận tử vong- Thông quan hàng hóa hồi hương: Vận đơn (B/L) hoặc giấy xác nhận chuyển phát quốc tế- Hoãn kiểm tra giấy phép lái xe: Thông báo kiểm tra sức khỏe - Tuyển sinh đặc cách vào trường học: Hướng dẫn nhập học của trường v.v - Hủy hợp đồng bảo hiểm ô tô v.v: Giấy chứng nhận đăng ký bảo hiểm - Hủy hợp đồng báo hiểm - Hủy hợp đồng báo hóa đơn thanh toán - Các trường hợp khác vì lợi ích của bản thân: Tài liệu chứng minh mục đích sử dụng	
Người từng sử dụng lao động người nước ngoài	Giấy tờ tùy thân của người đăng ký Tài liệu chứng minh quan hệ lao động	Tài liệu chứng minh mục đích sử dụng	
Người được công nhận là cần thiết vì lợi ích công cộng - Trường hợp tòa án hoặc thẩm phán yêu cầu liên quan đến kiện tụng, ký quỹ hoặc thi hành cưỡng chế	Giấy tờ tùy thân của người đăng ký	Dùng cho tòa án : Lệnh sửa đổi (bản khuyến cáo), tài liệu yêu cầu từ tòa án (thẩm phán)	

Phụ lục



Cơ quan hỗ trợ cư dân nước ngoài và gia đình đa văn hóa

- (Tính đến 3.2025)

Phân loại	Nội dung chính	Địa chỉ	Liên hệ
Trung tâm hỗ trợ gia đình đa văn hóa thành phố Cheonan	Vận hành các chương trình tổng hợp nhằm hỗ trợ gia đình đa văn hóa thích nghi với xã hội Hàn Quốc 15-1, 3층		1577-8653
Trung tâm cộng đồng người di cư đa văn hóa Cheonan	 Cung cấp dịch vụ tổng hợp nhằm hỗ trợ người nước ngoài định cư và hòa nhập vào công đồng địa phương Cơ quan nội trú: Văn phòng Xuất nhập cảnh và Người nước ngoài Daejeon – Chi nhánh Cheonan, Văn phòng Lao động Daejeon – Chi nhánh Cheonan, Trung tâm tổng đài hỗ trợ tổng hợp người nước ngoài tỉnh ChungNam 	천안시 동남구 버들로 40, 8층	041-566-1345
Trung tâm tổng đài hỗ trợ tổng hợp người nước ngoài tỉnh ChungNam	- Tư vấn Tổng hợp đa ngôn ngữ - Hỗ trợ dịch vụ thông biên dịch 16 ngôn ngữ	천안시 동남구 버들로 40, 8층	1522-1866
Trung tâm hỗ trợ giao lưu văn hóa người nước ngoài thành phố Cheonan	Tổ chức chương trình văn hóa và giáo dục cho cộng đồng người nước ngoài cư trú tại Cheonan	천안시 동남구 버들로 17, 2층(문화동)	070-7733-8371
Trung tâm tư vấn phụ nữ di cư tỉnh Chungnam	Hỗ trợ phụ nữ di cư bị bạo lực gia đình, bạo lực tình dục, mại dâm, quấy rối tình dục, bạo lực trong quan hệ tình cảm và các thành viên trong gia đình họ	천안시 동남구 대흥로 333 천광빌딩 나동 3층	041-566-1366
Cơ sở bảo vệ phụ nữ di cư bị bạo lực (nơi tạm trú)	Nơi tạm trú bảo vệ đặc biệt cho phụ nữ di cư bị bạo lực gia đình và bạo lực tình dục	비공개시설	041-577-0225 (천안시지역사회 보장협의체)
Cơ sở bảo vệ phụ nữ di cư bị bạo lực (nhà nhóm)	Hỗ trợ dịch vụ giúp phụ nữ di cư có thể sống độc lập và có việc làm	비공개시설	041-577-0225 (천안시지역사회 보장협의체)
Trung tâm tạm trú người lao động nước ngoài khu vực Chungnam	Cung cấp nơi tạm trú cho người lao động nước ngoài mất việc tại Hàn Quốc để chuẩn bị tái tuyển dụng	천안시 서북구 노태산 로 21	041-553-0088

Phân loại	Nội dung chính	Địa chỉ	Liên hệ
Trung tâm hỗ trợ lao động người nước ngoài tỉnh Chungnam	người nhỏ trợ ai ch Vụ tư vàn về kno khán cho người nước ngoài và chủ doanh nghiệp sử dụng lao động nước ngoài giáo dục tiếp g Hànyy.		041-622-7955
Văn phòng xuất nhập cảnh và người nước ngoài Daejeon – Chi nhánh Cheonan	Đăng ký người nước ngoài, gia hạn và thay đổi giấy phép cư trú, xin thẻ thường trú, xin visa, cấp chứng nhận, v.v.	천안시 서북구 광장로 215	041-621-1345
Bộ lao động tuyển dụng Chi nhánh lao động tuyển dụng Cheonan	- Tư vấn và hỗ trợ công việc cho người tìm việc nước ngoài - Công việc liên quan đến cấp phép lao động cho người nước ngoàiv.v	천안시 서북구 원두정8 길3	041-620-9506
Trung tâm phúc lợi tuyển dụng Cheonan	Hỗ trợ việc làm cho người tìm việc nước ngoài	천안시 서북구 동서대 로 163	041-620-7400

Trang web hỗ trợ thông tin dịch vụ trực tuyến theo từng bộ ngành — (Tính đến 3.2025)

Bộ	Trang web	Nội dung chính	Địa chỉ wed	Liên hệ
	Xin chào (Hi Korea)	Có thể đăng ký trực tuyến các thủ tục cư trú trong nước cho người nước ngoài như khai báo thay đổi cho du học sinh, thay đổi nơi cư trú, gia hạn thời gian cư trú.	www.hikorea. go.kr	1345
	Trung tâm hướng dẫn tổng hợp người nước ngoài	Tư vấn và cung cấp thông tin về xuất nhập cảnh, lưu trú (tư vấn qua điện thoại bằng 20 ngôn ngữ)	-	1345
Bộ Tư pháp	Chương trình hội nhập xã hội (Soci-Net)	Chương trình hội nhập xã hội, Chương trình hướng dẫn kết hôn quốc tế, hướng dẫn về chương trình thích nghi sớm cho người nhập cư v.v	www.socinet. go.kr	1345
	Cổng thông tin thị thực	Cung cấp thông tin thị thực phù hợp và hỗ trợ đăng ký, tiếp nhận, cấp thị thực trực tuyến	www. visa.go.kr	1345
	Cơ quan Hỗ trợ pháp lý Hàn Quốc	 Đối tượng: Bao gồm người nước ngoài cư trú tại Hàn Quốc, tại thời điểm bị nợ lương cuối cùng Lao động có thu nhập trung bình dưới 4 triệu won/ tháng trong 3 tháng cuối Hỗ trợ pháp lý miễn phí: Hỗ trợ kiện tụng miễn phí cho người lao động bị nợ lương và trợ cấp thôi việc 	www. klac.or.kr	132

Bộ	Trang web	Nội dung chính	Địa chỉ wed	Liên hệ
Bộ an toàn hành chính	Chính phủ 24	-Đăng ký thành viên bằng số đăng ký người nước ngoài và Dịch vụ hành chính (25 loại)* Có thể đăng ký trực tuyến(* Chứng nhận đăng ký người nước ngoài, Chứng nhận việc đăng ký cư trú tại Hàn Quốc, Chứng nhận thông tin liên quan đến quốc tịch v.v) - Cấp phát các loại chứng chỉ trực tuyến như tiếng Hàn, tiếng Anh, tiếng Trung, v.v. ※ Tại Trang wed Chính phủ24(www.gov.go.kr) nhấp vào "for foreigner"	www. gov.go.kr	1588-2188
	Hướng dẫn khẩn cấp về thảm họa dành cho người nước ngoài	- Cung cấp 36 loại thông tin liên quan đến thảm họa qua ứng dụng Emergency Ready APP, bao gồm tin nhắn khẩn cấp, hướng dẫn hành động cho người dân, địa điểm sơ tán, thông tin liên hệ đại sứ quán, v.v." - Hỗ trợ ngôn ngữ tiếng Anh, Trung Quốc, Nhật Bản, Việt Nam, Thái Lan.	-	-
Bộ giáo dục	Trung tâm Giáo dục Đa văn hóa Trung ương	Hỗ trợ nâng cao năng lực học tập cơ bản cho học sinh đa văn hóa, giáo dục song ngữ, và hướng dẫn phụ huynh đa văn hóa về việc tham gia vào hệ thống giáo dục công lập.	www.edu4mc. or.kr	02-3780 -9784~6
	Trung tâm Hỗ trợ Gia đình Đa văn hóa	Tổ chức các chương trình tổng hợp hỗ trợ gia đình đa văn hóa thích nghi với xã hội Hàn Quốc (giáo dục tiếng Hàn, dịch vụ phiên dịch và biên dịch, giáo dục tại nhà, giáo dục cho con em nhập cư giữa chùng, các dự án cải thiện nhận thức về đa văn hóa, v.v.)	www. familynet. or.kr	-
Rô Phụ nữ	Tổng đài Danuri	- Cung cấp thông tin về cuộc sống tại Hàn Quốc, tư vấn khủng hoảng và hỗ trợ khẩn cấp, dịch vụ phiên dịch cuộc sống và cuộc gọi ba bên cho phụ nữ nhập cư trong các gia đình đa văn hóa đang sinh sống tại Hàn Quốc. - Có thể tư vấn bằng 13 ngôn ngữ	-	1577-1366
Bộ Phụ nữ và Gia đình	DanuRi (Cổng thông tin hỗ trợ gia đình đa văn hóa)	Thông tin về cuộc sống tại Hàn Quốc, thông tin học tập, thông tin trung tâm, hỗ trợ tư vấn và phiên dịch bằng ngôn ngữ mẹ để cho phụ nữ nhập cư bị bạo lực trong các tình huống khẩn cấp như bạo lực gia đình, bạo lực tình dục và mại dâm.	www. liveinkorea.kr	1577-1366
	Tổ chức hỗ trợ thanh thiếu niên có hoàn cảnh di cư Trung tâm thanh thiếu niên Cầu vồng	Thực hiện công việc nhằm hỗ trợ thanh thiếu niên có hoàn cảnh di cư hòa nhập vào xã hội Hàn Quốc, cải thiện khả năng học tập và năng lực tự lập,	www. rainbowyouth. or.kr	02-733- 7587
Bộ lao động tuyển dụng	Trung tâm tư vấn nhân lực người nước ngoài	Tư vấn thông tin về cuộc sống và thích nghi với nơi làm việc trong nước, bao gồm các khó khăn của người lao động nước ngoài và chủ doanh nghiệp.	www. hugkorea. or.kr	1577-0071
법제처	Thông tin pháp luật dễ tìm trong cuộc sống	Cung cấp thông tin luật lệnh cần thiết cho người nước ngoài sống tại Hàn Quốc như visa, hộ chiếu, bảo hiểm tai nạn lao động, hợp đồng thuê nhà v.v bằng 12 ngôn ngữ.	www. easylaw. go.kr	-

Hướng dẫn cơ quan hành chính thành phố Cheonan (Tính đến 3.2025)

STT	TÊN CƠ QUAN	ĐỊA CHỈ	SŐ ÐT
1	Tòa thị chính Cheonan	156 Beonyeong-ro, Seobuk-gu, Cheonan-si	1422-36
2	Trung tâm Y tế Seobuk-gu	156 Beonyeong-ro, Seobuk-gu, Cheonan-si	041-521-2552
3	Trung tâm Y tế Dongnam-gu	34 Beodeul-ro, Dongnam-gu, Cheonan-si	041-521-2651
4	Trung tâm Công nghệ Nông nghiệp	15 Mokcheonanteo 1-gil, Mokcheon-eup, Dongnam-gu, Cheonan-si	041-521-2962
5	Trụ sở Doanh nghiệp Nước sạch	141 Yonggok 2-gil, Dongnam-gu, Cheonan-si	041-521-3111
6	Trụ sở Doanh nghiệp Xây dựng Đô thị	400 Cheonan-daero, Dongnam-gu, Cheonan-si	041-521-2411
7	Trụ sở Thư viện	118 Jungang-ro, Dongnam-gu, Cheonan-si	041-521-3711
8	Phòng quản lý Thị trường Buôn bán Nông Thủy sản	1347 Cheonan-daero, Seobuk-gu, Cheonan-si	041-521-2841
9	Phòng quản lý xe	400 Cheonan-daero, Dongnam-gu, Cheonan-si	041-521-3640
10	Ủy ban quận Dongnam	39 Yetsicheong-gil, Dongnam-gu, Cheonan-si	041-521-4020
11	Ủy ban quận Seobuk	75 Bongju-ro, Seonggeo-eup, Seobuk-gu, Cheonan-si	041-521-6020
12	Trung tâm Phúc lợi Hành chính Mokcheon-Eup	41-7 Seori 1-gil, Mokcheon-eup, Dongnam-gu, Cheonan-si	041-521-4651
13	Trung tâm Phúc lợi Hành chính Pungse-Myeon	3 Sangjeong 1-gil, Pungse-myeon, Dongnam-gu, Cheonan-si	041-521-4681
14	Trung tâm Phúc lợi Hành chính Gwangdoek-Myeon	33 Sinheungni 3-gil, Gwangdeok-myeon, Dongnam-gu, Cheonan-si	041-521-4701
15	Trung tâm Phúc lợi Hành chính Buk- Myeon	724 Wiryeseong-ro, Buk-myeon, Dongnam-gu, Cheonan-si	041-521-4721
16	Trung tâm Phúc lợi Hành chính Seongnam-Myeon	149 Sinsadaehwa-ro, Seongnam-myeon, Dongnam-gu, Cheonan-si	041-521-4741
17	Trung tâm Phúc lợi Hành chính Susin- Myeon	431 Susin-ro, Susin-myeon, Dongnam-gu, Cheonan-si	041-521-4761
18	Trung tâm Phúc lợi Hành chính Byeongcheon-Myeon	57 Byeongcheon 2-ro, Byeongcheon-myeon, Dongnam-gu, Cheonan-si	041-521-4781
19	Trung tâm Phúc lợi Hành chính Dong- Myeon	15 Dongsan 1-gil, Dong-myeon, Dongnam-gu, Cheonan-si	041-521-4801
20	Trung tâm Phúc lợi Hành chính Chungang-Dong	17 Wonseongcheon 1-gil, Dongnam-gu, Cheonan-si	041-521-4821
21	Trung tâm Phúc lợi Hành chính MunSeong-Dong	15 Munhwa-ro, Dongnam-gu, Cheonan-si	041-521-4841

STT	TÊN CƠ QUAN	ĐỊA CHỈ	SŐ ÐT
22	Trung tâm Phúc lợi Hành chính Wonseong-1 Dong	125 Seonghwang-ro, Dongnam-gu, Cheonan-si	041-521-4861
23	Trung tâm Phúc lợi Hành chính Wonseong-2 Dong	15 Gojae 15-gil, Dongnam-gu, Cheonan-si	041-521-4881
24	Trung tâm Phúc lợi Hành chính BongMeong-Dong	39 Bongjeong-ro, Dongnam-gu, Cheonan-si	041-521-4901
25	Trung tâm Phúc lợi Hành chính iLBong-Dong	48 Sinyong-ro, Dongnam-gu, Cheonan-si	041-521-4921
26	Trung tâm Phúc lợi Hành chính Sinbang-Dong	129-41 Cheonancheonbyeon-gil, Dongnam-gu, Cheonan-si	041-521-4941
27	Trung tâm Phúc lợi Hành chính Cheongnyong-Dong	99 Cheongsu 14-ro, Dongnam-gu, Cheonan-si	041-521-4961
28	Trung tâm Phúc lợi Hành chính Sinang-Dong	16-6 Sinbu 3-gil, Dongnam-gu, Cheonan-si	041-521-4981
29	Trung tâm Phúc lợi Hành chính Seonghwan-Eup	7 Seonghwan 13-gil, Seonghwan-eup, Seobuk- gu, Cheonan-si	041-521-6751
30	Trung tâm Phúc lợi Hành chính Seonggeo-Eup	469 Bongju-ro, Seonggeo-eup, Seobuk-gu, Cheonan-si	041-521-6781
31	Trung tâm Phúc lợi Hành chính Jiksan- Eup	2 Sameun 4-gil, Jiksan-eup, Seobuk-gu, Cheonan- si	041-521-6811
32	Trung tâm Phúc lợi Hành chính Ipjang- Myeon	129 Ipjang-ro, Ipjang-myeon, Seobuk-gu, Cheonan-si	041-521-6841
33	Trung tâm Phúc lợi Hành chính Seongjeong-1 Dong	5 Seongjeong 8-gil, Seobuk-gu, Cheonan-si	041-521-6861
34	Trung tâm Phúc lợi Hành chính Seongjeong-2 Dong	29 Seobu 8-gil, Seobuk-gu, Cheonan-si	041-521-6881
35	Trung tâm Phúc lợi Hành chính Ssangyong-1 Dong	21 Mira 10-gil, Seobuk-gu, Cheonan-si	041-521-6901
36	Trung tâm Phúc lợi Hành chính Ssangyong-2 Dong	70 Ssangyong 14-gil, Seobuk-gu, Cheonan-si	041-521-6921
37	Trung tâm Phúc lợi Hành chính Ssangyong-3 Dong	138 Wolbong-ro, Seobuk-gu, Cheonan-si	041-521-6941
38	Trung tâm Phúc lợi Hành chính Baekseok-Dong	208 Beonyeong-ro, Seobuk-gu, Cheonan-si	041-521-6961
39	Trung tâm Phúc lợi Hành chính Buldang-1 Dong	64 Bongseosan-ro, Seobuk-gu, Cheonan-si	041-521-6671
40	Trung tâm Phúc lợi Hành chính Buldang-2 Dong	182 Buldang 25-ro, Seobuk-gu, Cheonan-si	041-521-6291
41	Trung tâm Phúc lợi Hành chính BuSeong-1 Dong	51 Budaejungang-gil, Seobuk-gu, Cheonan-si	041-521-6981
42	Trung tâm Phúc lợi Hành chính BuSeong-2 Dong	133 Notaesan-ro, Seobuk-gu, Cheonan-si	041-521-6691



Khi bạn chụp QR code, nó sẽ được kết nối với trang web của bạn

